

RELAZIONE FINALE
FUNZIONE STRUMENTALE
AREA LINGUISTICA
2015-2016
Prof.ssa Lidia Mulè

AREA LINGUISTICA

a.s 2015-2016

Funzioni e compiti

- Curare il ruolo delle lingue straniere all'interno del nostro Istituto sotto il profilo educativo, culturale e professionale.
- Promuovere obiettivi specifici di apprendimento, arricchirli e declinarli in coerenza con il nostro Piano dell'Offerta Formativa.
- Coordinare, con le altre Funzioni Strumentali e il Dipartimento di Lingue, i lavori relativi alle innovazioni promosse.

Il lavoro svolto quest'anno dalla sottoscritta in qualità di Funzione Strumentale per l'area Linguistica è stato al quanto oneroso, più impegnativo se paragonato alle esperienze degli aa.ss. precedenti. Questo ultimo incarico, per il quale mi sono candidata soltanto in un secondo momento, vista la mancata adesione da parte di altri docenti, non prevedeva la condivisione dei compiti e l'organizzazione degli impegni con un secondo collega. Si è cercato quindi di far fronte a tutte le attività qui di seguito elencate nel migliore dei modi, cercando di non tralasciare nulla e di considerare le diverse esigenze che l'insegnamento delle lingue straniere in un istituto vasto come il nostro richiede. E' stato prezioso ed indispensabile il supporto di altri referenti, soprattutto quello ricevuto dalla Proff.ssa Messina, Capo Dipartimento lingue, dalla Proff.ssa Magliocco, Referente Liceo Linguistico, dalla Prof.ssa Macaluso, responsabile area Clil. Molte delle attività sono state svolte grazie alla collaborazione, al sostegno e all'amicizia della prof.ssa Silvia Emma.

Interventi 2015-2016

- **Collaborazione all'organizzazione dell'OPEN DAY delle Lingue, occasione irrinunciabile per dare visibilità e confermare la credibilità del nostro Istituto nel territorio. Sono state invitate le scuole medie inferiori della città ad una manifestazione che si è svolta nel nostro istituto come testimonianza del nostro lavoro nell'ambito delle lingue straniere, con la partecipazione del Goethe Institut, del Cervantes, del British Institute e del Centro Culturale Francese.**
- Collaborazione al Progetto "Palermo in tutte le lingue" manifestazione "Ballarò significa Palermo" –Ars Nova e AFPA. Settembre 2015.

Manifestazione dedicata all'internazionalità e all'interculturalità della città di Palermo. La partecipazione al progetto, proposta dalla prof.ssa V. Morana, ha coinvolto diversi docenti di lingue del nostro istituto (Proff.sse Macaluso, Bernard).

Gli alunni della nostra scuola sono stati invitati a riferire presso la sala delle Lapidi del Comune di Palermo, alla presenza della Consulta delle Culture, le loro esperienze all'estero, sottolineando l'importanza delle lingue straniere nella loro formazione.

La manifestazione è proseguita nella Sala Teatro del nostro istituto dove gli alunni dei diversi indirizzi di studio hanno testimoniato, attraverso letture, musica e canzoni, l'importanza della nostra città nelle culture straniere. In particolare si sono scelti di testi di autori inglesi sulla città di Palermo, come ad esempio testimonianze sul Festino di Santa Rosalia, testi in Francese di G. de Maupassant (da "Le Voyage en Sicile") e Gabriel Fernandez (da Le Radeau de la Meduse).

- Collaborazione al Progetto Biannual Meeting della European Agency for Special needs and Inclusive Education. Novembre 2015

In questa occasione, insieme al Capo del Dipartimento di Lingue, Prof. Laura Messina, si è provveduto ad individuare un gruppo di studenti che fungessero da guide turistica per accompagnare un gruppo di docenti e referenti stranieri, ospiti del nostro Istituto, lungo l'itinerario Arabo- Normanno, sito dell'Unesco. A tale scopo si è provveduto a revisionare una dispensa in lingua inglese, redatta e completata dal prof. Renato Belvedere, sul suddetto percorso. Si è realizzata, in fine, una passeggiata turistica che ha entusiasmato sia gli ospiti che i nostri studenti.

- Gemellaggi.

Molte ore sono state assorbite dalla organizzazione e realizzazione del progetto di scambio tra il nostro istituto e il Liceo C. De Gaulle di Londra. L'esperienza, attuata già nel precedente anno scolastico dalla sottoscritta e dalla Prof.ssa Silvia Emma in collaborazione con i docenti referenti del liceo londinese, Prof.ssa Meloni e Prof. Froment, è stata ripetuta coinvolgendo questa volta gli 18 alunni delle III L, LX, Z e IV LX del liceo linguistico.

La prima fase dello scambio è avvenuta nel mese di Novembre 2015 a Londra, dove i nostri alunni sono stati ospitati per una settimana dalle famiglie locali. Durante questa prima fase si sono svolte alcune attività didattiche presso il liceo francese; i nostri studenti sono stati inseriti nelle classi della sezione britannica e hanno avuto l'opportunità di seguire le lezioni in diverse discipline come storia, Matematica, Scienze, letteratura inglese. La loro presenza e partecipazione è stata molto apprezzata dai docenti stranieri. La permanenza a Londra è stata inoltre un momento di esperienza artistico culturale per i nostri studenti che hanno avuto modo di visitare la città e i suoi dintorni grazie alla disponibilità delle famiglie ospitanti. La seconda fase si è svolta nel mese di Aprile 2016, a Palermo. Gli ospiti stranieri sono rimasti con noi per una settimana; hanno avuto modo di partecipare alle nostre attività didattiche e soprattutto di visitare il patrimonio artistico di Palermo e dintorni. Questa seconda esperienza può senz'altro definirsi migliore rispetto a quella, peraltro ugualmente ben riuscita, dello scorso anno. Gli studenti coinvolti sono stati senza dubbio più attenti e partecipativi rispetto ai precedenti, avendo quest'anno evitato di coinvolgere le seconde classi. L'intesa con i colleghi stranieri è cresciuta e l'organizzazione, nelle sue diverse fasi, è stata facilitata dalla precedente collaborazione.

A parte il progetto di cui sopra, questa F.S. ha offerto in diverse occasioni la propria collaborazione ed assistenza nell'organizzazione di altri gemellaggi svoltisi nel presente a.s., quali per esempio il gemellaggio con il liceo di Madrid (prof.sse Monterosso, Vaccaro, Di Franco), il liceo di Aix-en-Provence (prof.sse Morana), il liceo di Poitiers (prof.ssa Magi).

- Collaborazione con la commissione Orientamento in entrata. A tal proposito questa F.S. ha partecipato alle giornate dedicate all' Orientamento presso il nostro Istituto e recandosi personalmente presso alcune scuole medie, non limitandosi a quelle che fanno parte del nostro bacino d'utenza ma estendendo anche ad altri distretti la propria partecipazione.
- Progetto Educhange, AIESEC - In collaborazione con la Referente del Dipartimento Di Lingue, Prof.ssa Laura Messina.

Operazioni preliminari

Alla luce del successo dell'esperienza formativa proposta da AIESEC lo scorso anno scolastico, anche quest'anno il progetto Educhange ha trovato spazio nella programmazione delle attività didattiche. In accordo con il D.S., si è scelto di coinvolgere nel progetto tutte le classi del triennio del nostro Istituto, e per la prima volta anche le classi di indirizzo musicale.

Si sono subito attivati i contatti con i rappresentanti dell'associazione Aiesec con i quali si sono svolti gli incontri preliminari volti a individuare le aree tematiche da trattare (“ Diritti umani”, “ Multiculturalità” “ Primavera Araba”) e dunque poter indirizzare la ricerca di 5 stagisti stranieri in possesso di requisiti idonei per svolgere 6 settimane di attività didattica nella nostra scuola.

Si è proceduto con la socializzazione del progetto all'interno dei singoli consigli di classe, in occasione dei quali ai docenti è stato chiesto di manifestare la propria disponibilità a parteciparvi tenuto conto che la partecipazione implica la cessione di alcune ore disciplinari.

Hanno aderito i c.d.c. delle seguenti classi :

PINDEMONTI 3A - 4A 5A – 5B

CENTRALE 4E 5E 3F 4F 5F 4D 3N 4N 3R 5R

GUZZETTA 4H 5H 4G 5G 4O 5O

ORIGLIONE 3J 5J 3Y

PROTONOTARO 3D 3L 4L 3LX 4LX 3T 4T 3V 3U

Individuate le famiglie che hanno aderito con un certo entusiasmo al progetto di ospitalità, si è proceduto con incontri atti a favorirne la reciproca conoscenza.

La presentazione del progetto e dei suoi obiettivi agli alunni delle classi coinvolte si è svolta contestualmente alle operazioni di cui sopra.

Organizzazione delle fasi del progetto

- Elaborazione dell'orario didattico. Questa fase si è contraddistinta nella sua complessità a causa di ripetuti cambiamenti imputabili, come già evidenziato lo scorso anno, alle numerose attività extracurricolari che coinvolgono quasi tutte le classi, spesso non programmate con ampio anticipo o non comunicate tempestivamente a chi ha avuto l'onere di coordinare e seguire il progetto.
- Accoglienza e sistemazione degli stagisti presso le famiglie ospitanti. Va sottolineato che si sono mantenuti contatti giornalieri con le famiglie e si è provveduto a risolvere anche quei problemi sopraggiunti senza programmazione preventiva.
- Monitoraggio giornaliero delle attività didattiche degli stagisti. Anche questa parte ha creato non poche difficoltà visto il numero delle classi coinvolte, la situazione

logistica della scuola, suddivisa in più plessi e l'esiguità del numero dei docenti coinvolti.

- Consuntivo settimanale on line con i responsabili dell'organizzazione;

- Collaborazione con la Prof. Ignazia Macaluso, Referente della formazione Clil. Assistenza per somministrazione dei Cambridge Placement Tests (febbraio 2016) per i corsi linguistici finalizzati alla formazione CLIL per i docenti della provincia e città di Palermo, organizzato in collaborazione con il Liceo D. Dolci.

- Coordinamento Progetto EFSET – Miur Rilevazione 2016. Indagine sul livello di competenze per gli studenti della classi III del liceo Linguistico. Contatti ripetuti con EF Education, per predisporre lo svolgimento dei tests; individuazione delle classi terze da sottoporre ai testi; organizzazione e predisposizione dei laboratori linguistici per lo svolgimento dei tests, in collaborazione con gli assistenti tecnici; supervisione e controllo durante la somministrazione dei tests,; monitoraggio dei risultati.

- Collaborazione con il Dipartimento di Lingue in tutte le attività svolte quali: raccolta delle circolari, avvisi e fogli notizie che riguardavano corsi, seminari, innovazioni e proposte di workshop per le lingue, e la loro divulgazione tramite avvisi, circolari interne e/o e-mail agli interessati.
Divulgazione delle iniziative linguistiche nazionali e regionali.

- Programma Erasmus Plus (ex LLP). Partecipazione ad incontri di coordinamento per la programmazione dei Progetti Erasmus plus KA1 e KA2, in collaborazione con il Dipartimento di Lingue e la Referente del Liceo Linguistico, Prof.ssa C. Magliocco e la Prof.ssa Macaluso.

- Contatti con l'Associazione "Navigando" , incontro con Laura Cortiana per programmare progetti di scambi linguistici della durata di 8 mesi per il prossimo anno scolastico.

- Contatti con l'Associazione Ente Unione, incontro con il Dott.F. Agnello per programmare presentazione Progettp MUN (Model United Nations)

Palermo, 15.06.2016

Prof.ssa Lidia Mulè

